

Súd: Okresný súd Kežmarok  
Spisová značka: 4C/296/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8413201792  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 10. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Erika Borovská  
ECLI: ECLI:SK:OSKK:2014:8413201792.2

## Rozsudok pre uznanie

Okresný súd Kežmarok samosudkyňou JUDr. Erikou Borovskou v právnej veci žalobcu Secapital S. á.r.L., so sídlom 2 Avenue Charles de Gaulle, L-1653, Luxemburské veľkovevodstvo, IČO: B 108305, zastúpený Advokátska kancelária Gallo, s. r. o., so sídlom Martin, Jilemnického 4012/30, proti žalovanému B., štátnemu občanovi SR, o zaplatenie 4 410,42 eur s prísl., takto

### rozhodol:

I. Konanie ohľadne istiny vo výške 114 eur a úrokov z omeškania nasledovne:

- vo výške 9 % ročne zo sumy 4 410,42 eur od 13. 5. 2013 do budúca,
  - vo výške 9 % ročne zo sumy 38 eur od 14. 5. 2013 do 11. 7. 2013,
  - vo výške 9 % ročne zo sumy 38 eur od 12. 7. 2013 do 15. 10. 2013 a
  - vo výške 9 % ročne zo sumy 38 eur od 16. 10. 2013 do zaplatenia
- zastavuje.

II. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 4 296,42 eur spolu s úrokmi z omeškania ročne vo výške 9 % zo sumy 4 410,42 eur od 1. 6. 2010 do 13. 5. 2013, 8,5 % zo sumy 4 372,42 eur od 14. 5. 2013 do 11. 7. 2013, 8,5 % ročne zo sumy 4 334,42 eur od 12. 7. 2013 do 15. 10. 2013 a 8,5 % ročne zo sumy 4 296,42 eur od 16. 10. 2013 do zaplatenia.

III. Súd povoľuje žalovanému vykonať peňažné plnenie špecifikované vo výroku II. tohto rozsudku v splátkach vo výške po 40 eur mesačne splatných vždy do 25. dňa príslušného kalendárneho mesiaca tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

IV. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi trovy konania vo výške 264,50 eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 608,03 eur na účet zástupcu žalobcu Advokátska kancelária Gallo, s. r. o., so sídlom Martin, Jilemnického 30, IČO: 36 715 352, to všetko do 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Žalobca sa žalobou podanou na tunajší súd 28. 2. 2013 v jej úprave pripustenej právoplatným uznesením tunajšieho súdu zo 7. 2. 2014 č. k.: 4C 296/2013 - 38 domáhal na žalovanom zaplatenia

4 410,42 eur spolu s 9 % úrokmi z omeškania ročne od 1. 6. 2010 do zaplatenia a náhrady trov konania. Žiadal, aby súd rozhodol v skrátanom konaní vydaním platobným rozkazom.

Žalobu odôvodnil tvrdeniami, že žalovaný uzavrel s obchodnou spoločnosťou Consumer Finance Holding, a. s., so sídlom Kežmarok, Hlavné námestie 12, IČO: 35 923 130, 20. 11. 2009 zmluvu o pôžičke s evidenčným číslom 5004049, na základe ktorej mu spoločnosť poskytla pôžičku 6 904,80 eur. Podľa zmluvy o pôžičke mal žalovaný pôžičku splácať v pravidelných 63 mesačných splátkach po 109,60 eur. Do dňa podania žaloby uhradil na základe tejto zmluvy len 719,60 eur. Vzhľadom na to, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jej jednotlivé splátky riadne a včas, tzn. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, spoločnosť Consumer Finance Holding, a. s. 18. 5. 2010 listom - Vypovedanie zmluvy, vyzvala žalovaného k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Do dňa podania žaloby žalovaný dlžné splátky neuhradil. Celkový dlh tak predstavuje 4 410,42 eur. Predmetná pohľadávka voči žalovanému mu bola postúpená spoločnosťou Consumer Finance Holding, a. s. na základe Zmluvy o postúpení pohľadávok z 17. 3. 2013.

V rámci prípravy pojednávania súd podľa § 114 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku 7. 3. 2014 doručil žalovanému žalobu spolu s prílohami na vyjadrenie v lehote 15 dní. Žalovaný písomným podaním doručeným súdu 10. 3. 2014 oznámil, že je nerád, že sa dostal do problémov. Veľmi rád by chybu napravil. Momentálne je evidovaný na úrade práce. Akonáhle sa jeho finančná situácia zmení, bude sa snažiť dlh splácať tak, ako by mal uhrádzať advokátskej kancelárii v ČR v sume po 38 eur.

Písomným podaním doručeným súdu pred prvým pojednávaním 24. 9. 2014 zástupkyňa žalobcu oznámila, že žalovaný po podaní žaloby vykonal 3 úhrady po 38 eur, a to v dňoch 13. 5. 2013, 11. 7. 2013 a 15. 10. 2013. Vzhľadom na uvedenú skutočnosť preto žalobu ohľadne istiny vo výške 114 eur a jej príslušenstva berie späť. Trvala na zaplatení sumy 4 296,42 eur pozostávajúcej z nesplatennej istiny a nákladov úveru vrátane úrokov a poplatkov, na zaplatení príslušenstva tejto pohľadávky predstavujúceho úroky z omeškania vo výške 9 % (8,5 %) ročne tak, ako ich v podaní špecifikovala, ďalej na zaplatení nákladov spojených s uplatnením predmetnej pohľadávky vo výške 91,85 eur, a zaplatení zmluvnej pokuty za omeškanie so splátkami vo výške 571,24 eur.

Podľa § 96 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takomto prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa § 96 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku nesúhlas odporcu zo späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr než sa začalo pojednávanie.

V prejednávanej veci zoberal žalobca žalobu sčasti, a to ohľadne istiny vo výške 114 eur, späť pred prvým pojednávaním. Súd preto rešpektoval tento jeho dispozitívny úkon so žalobou a konanie v súlade s citovanou právnou úpravou v tejto časti zastavil .

Na pojednávaní konanom v neprítomnosti zástupkyne žalobcu 3. 10. 2014 žalovaný pred súdom uznal nárok uplatnený žalobcom v konaní čo do základu a čo výšky 4 296,42 eur spolu s úrokmi z omeškania vo výške tak, ako sú špecifikované vo výroku II. tohto rozsudku. Požiadal, aby mu súd umožnil uznaný peňažný dlh splácať v splátkach po 40 eur s poukazom na svoje celkové osobné pomery.

Podľa § 153a ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku ak počas konania žalovaný uzná pred súdom nárok uplatnený žalobou alebo jeho základ alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania nároku alebo vzdania sa nároku.

Podľa § 153a ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku rozsudkom na základe uznania alebo vzdania sa nároku nemožno rozhodnúť spor, ktorý účastníci nemôžu skončiť súdnym zmierom.

Podľa § 157 ods. 4 Občianskeho súdneho poriadku v odôvodnení rozsudkov podľa § 114 ods. 5, § 153a ods. 1 a § 153b ods. 1 uvedie súd iba predmet konania a ustanovenia zákona, podľa ktorých rozhodol.

V prejednávanej veci žalovaný výslovne uznal pred súdom nárok žalobcu uplatnený žalobou po jej úprave, a to bezpodmienečne. Pri skúmaní predpokladov pre vydanie rozsudku pre uznanie na základe tohto uznávacieho prejavu žalovaného súd skúmal, či vydanie takéhoto rozsudku nie je vylúčené povahou veci alebo rozporom s kogentnými právnymi predpismi alebo ich obchádzaním. Podľa cit. právnej úpravy rozhodnutie na základe uznania nároku je totiž vylúčené vždy tam, kde účastníci nemôžu spor skončiť súdnym zmierom. Podľa § 99 ods. 2 veta druhá Občianskeho súdneho poriadku súd neschváli zmier, ak je v rozpore s právnymi predpismi.

Predmetom konania v danej veci je úprava práv a povinností účastníkov vyplývajúcich z dvojstranného záväzkového vzťahu založeného spotrebiteľskou zmluvou. Takáto povaha veci uzavretie zmierny nevyklučuje, teda nevyklučuje, aby si účastníci medzi sebou upravili právne vzťahy dispozitívnymi úkonmi.

Pri hodnotení súladu zmierny s právnymi predpismi súd vychádzal z nasledovnej hmotnoprávnej úpravy:

Podľa § 488 Občianskeho zákonníka záväzkovým vzťahom je právny vzťah, z ktorého veriteľovi vzniká právo na plnenie (pohľadávka) od dlžníka a dlžníkovi vzniká povinnosť splniť záväzok.

Podľa § 489 Občianskeho zákonníka záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2, ods. 3 dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“).

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 6 Občianskeho zákonníka ak predmetom spotrebiteľskej zmluvy je poskytnutie peňažných prostriedkov, nesmie odplata podstatne prevyšovať odplatu obvykle požadovanú na finančnom trhu za spotrebiteľské úvery v obdobných prípadoch.

Podľa § 2 zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom do 30. 11. 2009 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“) na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť všetky náklady spojené s poskytnutým spotrebiteľským úverom, pričom celkovými nákladmi spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom sú všetky náklady vrátane úroku a poplatkov, ktoré sú spojené s poskytnutím spotrebiteľského úveru, s výnimkou sankcií, poplatkov a príspevkov taxatívne vymenovaných v § 2 písm. c) bod 1 - 5 zákona.

Podľa § 4 ods. 1, ods. 2 a ods. 3 veta druhá zákona o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľských úveroch okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať:

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sa sťažovať,
- e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebného úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cena tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) končenu splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- k) primeranú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,
- l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- m) výpočet nákladov uvedených v § 2 ods. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli navrhnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov, pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,
- n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,
- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názor a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 544 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda. Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení zákona č.586/2008 Z. z. účinnom od 15. 1. 2009 (ďalej len „Nariadenie vlády“), výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Súd zastáva názor, že vydanie rozsudku pre uznanie v danej veci právne predpisy nevyklúčujú Preto súd vo veci rozhodol rozsudkom pre uznanie.

Vzhľadom na celkové pomery na strane žalovaného zistené v konaní súd podľa § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku povolil žalovanému vykonať peňažné plnenie v splátkach tak, ako sú špecifikované vo výroku III. tohto rozsudku.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku v spojení s ust. § 146 ods. 2 vetá druhá Občianskeho súdneho. Žalobca žalobu vzal sčasti späť preto, lebo žalovaný zaplatil sčasti to, čoho sa domáhal. Vo zvyšnej časti mal žalobca v konaní plný úspech. Preto súd žalobcovi priznal plnú náhradu trov tohto konania vychádzajúc zo špecifikácie týchto trov zástupkyňou žalobcu vo vyúčtovaní z 22. 9. 2014 a Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len z „Vyhlášky“), a to nasledovne: odmenu za 3 úkony právnej služby (príprava a prevzatie zastúpenia, podanie žaloby, písomné podanie vo veci z 22. 8. 2014) s hodnotou jedného úkonu 161,01 eur a 3 x režijný paušál 2 x 7,81 eur a 1 x 8,04 eur, čo vrátane 20 % DPH predstavuje odmenu a náhrady vo výške 608,13 eur.

#### **Poučenie:**

Proti výroku II. tohto rozsudku odvolanie nie je prípustné, okrem prípadov odvolania podaného z dôvodu, že neboli splnené podmienky na vydanie takého rozhodnutia alebo z dôvodu, že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Kežmarok na Krajský súd v Prešove.

Proti výroku I., III. a IV. a tohto rozsudku možno podať do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Kežmarok na Krajský súd v Prešove.